



# Installations- und Bedienungsanleitung des Kontrollzentrums Perenio® PEACG01



# Einführung

Mit dem Kontrollzentrum können Sie den Betrieb aller damit verbundenen Meldern und anderen ZigBee-Geräte überwachen und steuern, ohne Befehle an Server von Drittanbietern senden zu müssen. Wird als Teil des **Perenio Smart Gebäudemanagement-Systems** verwendet und fungiert als ZigBee-Koordinator für eine zuverlässige drahtlose Datenübertragung.

Dieses Handbuch enthält eine detaillierte Beschreibung des Kontrollzentrums sowie Anweisungen zu dessen Installation und Betrieb.

# Urheberrechte

Urheberrecht ©Perenio IoT spol s r.o. Alle Rechte vorbehalten.

Die Marke **Perenio**® gehört zu Perenio IoT spol s r.o. (im Folgenden Perenio IoT). Alle anderen ähnlichen Marken und deren Namen sowie Logos und andere Symbole sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer\*.

Die unter dem Namen **Perenio**® präsentierten und in diesem Handbuch enthaltenen Materialien sind gemäß den internationalen und lokalen Gesetzen, einschließlich des Urheberrechts und der damit verbundenen Rechte, geschützt.

Eine Vervielfältigung, Vervielfältigung, Veröffentlichung, Weiterverbreitung oder öffentliche Darstellung der in diesem Dokument enthaltenen Materialien (ganz oder teilweise) ist nur nach Einholung der entsprechenden schriftlichen Genehmigung des Inhabers des Urheberrechts gestattet.

Jede nicht autorisierte Verwendung der Materialien in diesem Handbuch kann zu zivilrechtlicher Haftung und strafrechtlicher Verfolgung des Täters gemäß geltendem Recht führen.

Mögliche Verweise auf Namen anderer Unternehmen und Geräte in diesem Dokument dienen ausschließlich der Erläuterung und Beschreibung der Funktionsweise der Geräte und verletzen nicht die Rechte an geistigem Eigentum.

**<sup>\*</sup>ZIGBEE** – eingetragene Marke ZigBee Alliance, **iOS** – eingetragene Marke CISCO TECHNOLOGY, INC., **Android** – eingetragene Marke Google Inc., **Google Play** – Marken Google Inc., **App Store** – eingetragene Marken Apple Inc., **Linux** – eingetragene Marke Linus Torvalds



## Verantwortung und technische Unterstützung

Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit allen notwendigen Anforderungen erstellt und enthält detaillierte Informationen über die Installation, Konfiguration und Bedienung des Geräts, die zum Zeitpunkt der Ausstellung aktuell ist.

Perenio IoT behält sich das Recht vor, das Gerät ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren und Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen, und ist nicht verantwortlich für negative Folgen, die sich aus der Verwendung einer veralteten Version des Dokuments ergeben, sowie für mögliche technische und typografische Fehler oder Auslassungen und versehentliche oder damit verbundene Schäden, die durch die Übertragung dieses Dokuments oder die Verwendung von Geräten entstehen können.

Perenio IoT bietet keine Garantien für das Material in diesem Dokument, einschließlich unter anderem den kommerziellen Zustand und die Eignung des Geräts für die spezifische Anwendung.

Für alle technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den lokalen Vertreter von Perenio IoT oder an den technischen Support auf der Site **perenio.com**.

Die häufigsten Probleme werden in Abschnitt 7 dieses Dokuments und auf der Website von **perenio.com** beschrieben, wo es auch möglich ist, die neueste Version dieses Handbuchs herunterzuladen.

Angaben zum Hersteller: Perenio IoT spol s r.o. Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Czech Republic **perenio.com** 



UK

RoHS

# Einhaltung von Standards

Das Gerät verfügt über ein CE-Zertifikat und erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

- Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen;
- Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannungsanlagen;
- Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit.

Gerät erfüllt UKCA-Kennzeichnung Anforderungen für den Verkauf in Großbritannien erforderlich

Die Vorrichtung geht all die in der technischen Verordnung von der Zollunion festlegt Bewertungsverfahren und entspricht den Normen von den Ländern von der Zollunion

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Rohs-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung von Schadstoffen

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der technischen Vorschriften der Republik Belarus TP 2018/024/BY ("Telekommunikation bedeutet. Sicherheit")

Nationale Zeichen der Konformität der Ukraine zeigt an, dass das Gerät alle erforderlichen technischen Vorschriften erfüllt

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit Haushaltsabfällen gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG) recycelt werden

Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit wird das Gerät gemäß den genehmigten Anweisungen zur sicheren Entsorgung recycelt. Kontaktieren Sie den Geräteanbieter oder die lokalen Abfallentsorgungsbehörden, um weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Abfallentsorgung zu erhalten





BG	CZ	DE	ES	FR
GR	IT	ΚZ	LT	LV
NL	NO	PL	RO	RU
SE	SK	TR	UA	UK

Einzelheiten zu den eingegangenen Bescheinigungen sind in Abschnitt 6 dieses Dokuments aufgeführt. Kopien der Zertifikate und Berichte finden Sie im entsprechenden Abschnitt auf der Website **perenio.com**.



# Inhalt

Einführung	3
Urheberrechte	3
Verantwortung und technische Unterstützung	4
Einhaltung von Standards	5
Inhalt	7
1 Allgemeine Beschreibung und Merkmale	9
1.1 Gerätefunktion	9
1.2 Technische Daten	11
1.3 Lieferumfang	13
1.4 Verpackung und Kennzeichnung	13
1.5 Regeln für die sichere Verwendung	14
1.6 Warum ZigBee	14
2 Installation und Konfiguration	16
2.1 Erste Installation und Konfiguration	17
2.2 Kontrollzentrum-Systemsteuerung	23
2.2.1 Geschichte der Ereignisse	24
2.2.2 Zusätzliche Anpassung	24
2.2.3 Abonnements	25
2.3 Firmware-Aktualisierung des Kontrollzentrums	27
2.4 Werkseinstellungen zurückgesetzt	27
2.5 Netzwerkkabelverbindung	28
2.6 Auswählen einer Frequenz auf einem Wi-Fi Router	28
2.7 Verlegung des Kontrollzentrums in einen anderen Raum oder Ort	29
2.8 Verlauf und Push-Benachrichtigungen	29
3 Wartung und Reparatur	31
4 Garantiepflichten	32
5 Lagerung, Transport und Entsorgung	35
6 Weitere Information	36
7 Fehlerbehebung	37



8	lossar

# **Bilder und Tabellen**

Bild 1 – Aussehen	9
Bild 2 – Tasten, Anschlüsse und Anzeigen	9
Bild 3 – Lieferumfang	13
Bild 4 – Selbstheilendes ZigBee-Netzwerk	15
Bild 5 – Installationsbeispiele für das Kontrollzentrum	16
Bild 6 – Der Vorgang des Hinzufügens eines neuen Geräts	23
Tabelle 1 – Leuchtenzustände des Kontrollzentrums	10
Tabelle 2 – Technische Hauptmerkmale des Kontrollzentrums	11
Tabelle 3 – Verfügbare Abonnementtypen	26
Tabelle 4 – Typische Fehler und Abhilfen	37

# Verbindung zur Anwendung "Perenio Smart"

A. INSTALLIEREN DER "PERENIO SMART" MOBILE-ANWENDUNG	18
B. GERÄTEAKTIVIERUNG DURCH SCANNEN DES QR-CODES	19
C. ÜBERTRAGUNG VON WI-FI-NETZWERKDATEN AN DAS GERÄT	21
D. LAGE UND RAUMEINRICHTUNG	22



# **1** Allgemeine Beschreibung und Merkmale

## 1.1 Gerätefunktion

Das **PEACG01** Kontrollzentrum der Marke **Perenio**® dient dazu, den Betrieb von ZigBee-Geräten, die Teil des **Perenio Smart-Gebäudemanagementsystems** sind, zu kombinieren, Daten zu sammeln und Benutzer bei Auslösung zu benachrichtigen. Die Suche/Verwaltung verbundener Geräte erfolgt über mobile Anwendung.

Funktionalität des Kontrollzentrums PEACG01:

- Wi-Fi und ZigBee-Unterstützung;
- Kompatibel mit Geräten, die auf iOS (12.0 und höher) und Android (5.1 und höher) basieren);
- die Möglichkeit, bis zu 100 ZigBee-Geräte in einem Umkreis von 40 Metern vom Kontrollzentrum anzuschließen;
- Unterstützung für Cloud-Dienste, Erfassung und Analyse von Daten von Geräten;
- Fernbedienung über kostenlose mobile App.



#### Bild 1 – Aussehen







## Zuweisung von Tasten, Anschlüssen und Anzeigen

WAN- Netzindikator	Leuchtet auf, wenn eine Verbindung zu einem Server besteht		
LAN- Netzindikator	Leuchtet auf, wenn eine Verbindung über ein Ethernet-Kabel hergestellt wird		
Power-Anzeige	Leuchtet auf, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist		
Power-Taste	Zum Ein- und Ausschalten des Kontrollzentrums		
WPS-Taste	Drahtlose Schnellkonfigurationstaste		
Reset-Taste	Dient zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Werkseinstellungen. Nach dem Zurücksetzen müssen Sie das Kontrollzentrum mit dem Internet verbinden und mit der Suche nach Meldern beginnen		
Power Port	Buchse zum Anschluss des Kontrollzentrums an das Stromnetz		
Port RJ-45	Kabelanschluss zum Anschließen des Kontrollzentrums an einen Router (derzeit nicht verfügbar)		

Tabelle 1 – Leuchtenzustände des Kontrollzentrums

Indikator	Zustand	Beschreibung	
Netzwerk- anzeige WAN	Brennt	Das Kontrollzentrum ist mit dem Server verbunden	
	Brennt nicht	Es besteht keine Verbindung zum Server	
Netzwerk- anzeige LAN	Brennt	Das Kontrollzentrum ist über ein Netzwerkkabel mit dem Netzwerk verbunden	
	Brennt nicht	Das Kontrollzentrum ist nicht über ein Netzwerkkabel mit dem Netzwerk verbunden	
Kraftmesser	Brennt	Mahlzeiten inbegriffen	
	Brennt nicht	Ausschalten	



**ACHTUNG!** Alle Produkte und mobilen Anwendungen des Unternehmens (einschließlich zukünftiger Software und Hardware unseres eigenen Designs oder von Drittherstellern) sind nicht für die sofortige Reaktion auf Notsituationen vorgesehen und können nicht als Mittel zum Löschen und/oder zur Beseitigung der Folgen von Notfällen verwendet werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Brände. Überschwemmungen, Leckagen oder Explosionen von Gas, Einbrüche und Diebstähle sowie Naturkatastrophen und andere Umstände höherer Gewalt, die zu Schäden und/oder Verlusten des Benutzers führen oder an seinem Eigentum, persönlichem Eigentum und/oder anderen Produkten, Geräten, persönlichen Daten und Vertraulichkeit.

## 1.2 Technische Daten

Tabelle 2 – Technische Hauptmerkmale des Kontrollzentrums

Parameter	Wert	
Artikel	PEACG01	
Operationssystem	Linux	
Kommunikationsstandard	Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n), Zigbee 3.0 (IEEE 802.15.4), Ethernet (10/100Mbps RJ-45)	
Bitrate	802.11b (nicht mehr als 11 Mbit/s), 802.11g (nicht mehr als 54 Mbit/s), 802.11n (nicht mehr als 300 Mbit/s), 802.15.4 (250 Kbit/s)	
WEP/WPA2- Verschlüsselung	Unterstützt 128-Bit-Verschlüsselung	
Protokollunterstützung	TCP/IP	
IoT-Protokolle	MQTT- und CoAP-Unterstützung	
Kompatibilität	iOS (12.0 und höher) und Android (5.1 und höher)	
Mikroschaltkreis	QCA4531 (Wi-Fi), EFR32/Cortex-M4 (Zigbee)	
Flash-Speicher	NAND Flash: 128 MB NOR Flash: 512 KB	
ZigBee-Abdeckungsbereich	bis zu 40 Meter (in offenen Bereichen)	
ZigBee-Antenne	Typ: eingebaut	



	HF-Ausgangsleistung (max.): 10 dBm Empfängerempfindlichkeit: -93 dBm Gewinn: 1 dBi	
Wi-Fi-Antenne	Typ: eingebaut HF-Ausgangsleistung (max.): 16 dBm Empfängerempfindlichkeit: -83 dBm Gewinn: 2,5 dBi	
Betriebsfrequenz, Reichweite	2400 MHz - 2483,5 MHz	
Server	Cloud	
Strom	Ausgang: 5 V/0,7 A Leistungsaufnahme: 5 W (max.)	
Betriebstemperatur	0°C bis +40°C	
Arbeitsfeuchte	5% bis 85% relative Luftfeuchtigkeit	
Lagertemperatur	-20°C bis +70°C	
Lagerfeuchte	5% bis 85% relative Luftfeuchtigkeit	
Grad des Schutzes	IP21	
Anschließbare Geräte	Bis zu 100 ZigBee-Geräte	
RTC-Modul	Eingebaut	
Installation	Auf einer horizontalen Fläche (für die Installation in Innenräumen)	
Körpermaterial	PC (Polycarbonat)	
Farbe	Weiß	
Größe (L x B x H)	110 mm x 110 mm x 31 mm	
Gewicht	123,7 g (mit Zubehör: 259 g)	
Garantiezeit	24 Monate	
Lebenszeit	24 Monate	
Zertifikate	CE, EAC, RoHS, UA.TR	
Datenschutz	Einhaltung der Anforderungen der Vorschriften GDPR	

Version des Dokuments: 1.0.1



# 1.3 Lieferumfang

Das Kontrollzentrum Perenio® PEACG01 wird mit folgenden Geräten und Zubehörteilen geliefert:

- 1. Kontrollzentrum PEACG01 (1 St.)
- 2. Netzwerkkabel (Länge: 1 Meter) (1 St.)
- 3. Netzteil (Ausgang: 5 V) (1 St.)
- 4. Schnellanleitung (1 St.)
- 5. Garantieschein(1 St.)
- 6. Aufkleber (2 St.)



**Bild 3** – Lieferumfang\*

\* Bilder von Komponenten dienen nur zu Informationszwecken

## 1.4 Verpackung und Kennzeichnung

Das Kontrollzentrum Perenio® wird einzeln verpackt in einem Karton von 159 mm x 159 mm x 72 mm (L x B x H) geliefert, der den vollständigen Namen und die Kennzeichnung, die Liste der mitgelieferten Geräte und Schlüsselspezifikationen sowie das Herstellungsdatum und Informationen zu enthält Hersteller.

Kartongewicht:

- Nettogewicht: 259 g;
- Bruttogewicht: 454 g.



## **1.5 Regeln für die sichere Verwendung**

Für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Kontrollzentrums **Perenio**® müssen die in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsverfahren befolgt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung der Geräte entstehen.

#### Sichere Betriebsbedingungen

- 1. Installieren Sie das Gerät nicht im Freien.
- 2. Beachten Sie die vom Hersteller angegebenen Lager-/Transportbedingungen und Betriebstemperaturen des Geräts.
- 3. Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- 4. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen oder verbiegen Sie es nicht.
- 5. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- 6. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes oder mit etwas Wasser angefeuchtetes Tuch (verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien und Reinigungs-/Reinigungsmittel). Reinigen Sie das Gerät erst, nachdem Sie es vom Stromnetz getrennt haben.
- 7. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen und/oder damit spielen.

## 1.6 Warum ZigBee

Mit dem ZigBee Wireless-Standard können Sie eine komfortable, sichere und energieeffiziente Umgebung für Benutzer erstellen. Ein wichtiges Merkmal von Zigbee 3.0 ist, dass Geräte (wenn es sich um Signalverstärker handelt) nicht direkt mit dem Kontrollzentrum kommunizieren müssen, um das Signal zu übertragen, da sie es an ein anderes Gerät im Netzwerk übertragen können (siehe Abbildung 4). Wenn einer der Knoten ausfällt, wird das Netzwerk automatisch wiederhergestellt, indem neue Routen für die Datenübertragung eingerichtet werden. Dies erhöht die Zuverlässigkeit und Flexibilität des Systems und ermöglicht die Installation der Meldern in großer Entfernung vom Kontrollzentrum, selbst wenn Hindernisse vorhanden sind (z. B. Stahlbetonwände).

Es sollte auch beachtet werden, dass das Zigbee-Protokoll mehrere Sicherheitsstufen aufweist und den AES-128-Verschlüsselungsalgorithmus (von Banken und Regierungsbehörden verwendet) verwendet, der ein hohes Maß an Schutz des übertragenen Signals anzeigt.

Version des Dokuments: 1.0.1





Zu den Vorteilen des Zigbee 3.0-Standards gehören somit:

- Schutz der übertragenen Daten und ihrer Übertragung über große Entfernungen;
- Sehr geringer Stromverbrauch und Selbstheilung des Netzwerks;
- die Möglichkeit, das Netzwerk auf bis zu 65000 Geräte und die Datenaustauschrate auf bis zu 250 kbit/s zu erweitern.

**HINWEIS.** Meldern der Marke **Perenio**® und andere batteriebetriebene Geräte verfügen nicht über eine Signalrelaisfunktion.



# 2 Installation und Konfiguration

Bevor Sie mit der Installation beginnen, müssen Sie einen der möglichen Standorte für das Kontrollzentrum auf einer horizontalen Fläche (Möbel, Schrank, Boden usw.) auswählen und sicherstellen, dass der ausgewählte Standort die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Verfügbarkeit einer Stromquelle in der Nähe des Installationsortes des Kontrollzentrums;
- Verfügbarkeit einer flachen, festen und stabilen Oberfläche am Ort der Installation des Kontrollzentrums.

**HINWEIS.** Es wird nicht empfohlen, das Gerät in einem Raum mit hohem Rauschen und Hochfrequenzstörungen aufzustellen. Stahlbetonböden können die drahtlose Übertragungsentfernung verringern.

Es wird empfohlen, das Kontrollzentrum so zu platzieren, dass es so nah wie möglich an ZigBee-Geräten liegt.

Die folgende Abbildung zeigt die möglichen Standorte für das Kontrollzentrum:



Bild 5 – Installationsbeispiele für das Kontrollzentrum\*

\* Die Bilder dienen nur zu Informationszwecken

Der gesamte Prozess der Vorbereitung des Geräts für den Betrieb kann in mehrere Schlüsselstufen unterteilt werden:

- Installation des Kontrollzentrums am ausgewählten Ort;
- Melden Sie sich beim Konto der mobilen Anwendung "Perenio Smart" an;
- Geräteaktivierung über mobile Anwendung.



**HINWEIS.** Benutzerhandbuch für mobile Anwendungen des "Perenio Smart: Gebäude Management System" steht auf der Website zum Download zur Verfügung.

## 2.1 Erste Installation und Konfiguration

Führen Sie die folgenden Schritte Schritt für Schritt aus, um die korrekte Installation und den ordnungsgemäßen Betrieb des Kontrollzentrums sicherzustellen:

- 1. Packen Sie das Kontrollzentrum aus, stellen Sie es auf eine stabile, ebene Fläche und schließen Sie es mit dem Netzteil an das Stromnetz (220 V) an.
- 2. Melden Sie sich beim Anwendungskonto **"Perenio Smart: Gebäude Management System"** an (siehe Punkt **A** unten).
- 3. Aktivieren Sie das Gerät in der Anwendung (siehe Punkte **B** und **C** unten sowie Punkt 2.6, um die richtige WLAN-Netzwerkfrequenz auszuwählen).
- 4. Geben Sie den gewünschten Gerätenamen ein und wählen Sie den Installationsort aus.
- 5. Warten Sie, bis der Firmware-Aktualisierungsvorgang abgeschlossen ist (siehe Abschnitt 2.3).

**WICHTIG!** Nach der ersten Aktivierung in der mobilen Anwendung kann der Vorgang zum Aktualisieren der Firmware des Kontrollzentrums gestartet werden. **Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromnetz, bis der Aktualisierungsvorgang abgeschlossen ist!** 

Trennen Sie das Gerät auch nicht innerhalb von **5 Minuten** nach dem Zurücksetzen der Einstellungen auf die Werkseinstellungen vom Stromnetz.



#### A. INSTALLIEREN DER "PERENIO SMART" MOBILE-ANWENDUNG



Der Betrieb des Kontrollzentrums wird über eine kostenlose mobile Anwendung gesteuert, die im Google Play oder App Store heruntergeladen werden kann.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um sich bei Ihrem Konto anzumelden:

- a. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit einem Wi-Fi-Netzwerk und laden Sie die Anwendung "Perenio Smart: Gebäude Management System" in Google Play oder im App Store herunter;
- b. Registrieren Sie ein neues Konto (siehe Abschnitt A.1 unten) oder melden Sie sich bei einem vorhandenen Konto an (siehe Abschnitt A.2 unten).

#### A.1. REGISTRIERUNG EINES NEUEN KONTOS

- a. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein (mindestens 8 Zeichen, einschließlich mindestens eines Großbuchstabens und einer Nummer) und wählen Sie Ihr Wohnsitzland aus der Liste aus;
- b. Akzeptieren Sie die allgemeinen Bedingungen, Datenschutzbestimmungen und Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten (zur Überprüfung unter dem Link verfügbar);
- c. Klicken Sie auf "ANMELDEN".
   Ein Brief zur Bestätigung der Benutzerregistrierung wird an die angegebene E-Mail-Adresse gesendet (Sie müssen dem Link folgen);
- **d.** Melden Sie sich bei dem erstellten Konto an.





#### A.2. EINTRAGUNG IN EIN BESTEHENDES KONTO



a. Geben Sie die E-Mail-Adresse und das Kennwort für das Konto im Anmeldebildschirm der Anwendung ein;
b. Klicken Sie auf "EINLOGGEN".

**HINWEIS.** Wenn Sie Ihr Passwort verlieren, können Sie es wiederherstellen, indem Sie auf den Link "Passwort vergessen" klicken.

Um ein vergessenes Passwort wiederherzustellen, wird die dem erstellten Konto zugeordnete E-Mail-Adresse verwendet, an die eine E-Mail mit Anweisungen zum Ändern des Passworts gesendet wird.

#### **B. GERÄTEAKTIVIERUNG DURCH SCANNEN DES QR-CODES**

- a. Gehen Sie zum QR-Code-Scan-Bildschirm:
  - Für neue Benutzer der "Perenio Smart"-App wird der Scanvorbereitungsbildschirm unmittelbar nach der ersten Anmeldung angezeigt;
  - Bestehende Benutzer der Anwendung "Perenio Smart" klicken nach der Anmeldung in ihrem Konto in der oberen rechten Ecke der Registerkarte "Geräte" auf das Symbol "+" und wählen das Kontrollzentrum in der Liste aus (siehe Abb. 6).
- b. Klicken Sie auf die Schaltfläche "QR-CODE SCANNEN";
- c. Bestätigen Sie im Popup-Fenster die Berechtigung zum Zugriff auf die Smartphone-Kamera (wird nicht für alle Smartphone-Modelle angezeigt);







d. Suchen Sie einen Aufkleber mit einem QR-Code auf der Rückseite der Kurzanleitung oder am unteren Rand des Geräts und positionieren Sie das Smartphone in einem Abstand von 15 bis 20 cm, sodass der QR-Code vollständig in den Rahmen auf dem Smartphone-Bildschirm fällt (siehe Linke Figur).

**HINWEIS.** Wenn das Lesen des QR-Codes aus irgendeinem Grund nicht möglich ist, sollten Sie das Gerät manuell aktivieren (siehe Abschnitt **B.1**. Im Folgenden).

### **B.1. GERÄTEAKTIVIERUNGSANLEITUNG**

Wenn der QR-Code beschädigt wurde oder verloren gegangen ist, können Sie die Gerätedaten manuell eingeben:

- a. Klicken Sie unten im Bildschirm zum Scannen von QR-Codes auf die Schaltfläche "MANUELL EINGEBEN" (siehe Abbildung in Abschnitt B);
- b. Geben Sie die Identifikationsnummer und das Passwort ein, die in der Kurzanleitung oder am unteren Rand des Geräts angegeben sind (die Zeilen "ID" und "Passwort" neben dem QR-Code);
- c. Klicken Sie auf die Schaltfläche "VERBINDEN".





#### C. ÜBERTRAGUNG VON WI-FI-NETZWERKDATEN AN DAS GERÄT



Nach dem Scannen des QR-Codes wird ein Fenster zum Verbinden des Geräts mit einem Wi-Fi-Netzwerk angezeigt:

 a. Geben Sie das Passwort f
ür das angegebene Wi-Fi-Netzwerk ein oder w
ählen Sie ein anderes Netzwerk aus;

**HINWEIS.** Das Gerät kann nur eine Verbindung zu einem 2,4 GHz Wi-Fi Netzwerk herstellen.

b. Klicken Sie auf die Schaltfläche "VERBINDEN".

**HINWEIS.** Überprüfen Sie vor dem Herstellen der Verbindung, ob das Kontrollzentrum eingeschaltet ist und sich das Smartphone innerhalb von 2 Metern befindet.

Wenn das Kennwort für das Wi-Fi-Netzwerk mehr als zweimal hintereinander falsch eingegeben wird, kehrt das

Kontrollzentrum möglicherweise nicht in den Zugriffspunktmodus zurück und muss daher neu gestartet werden (siehe Abschnitt 2.4 unten).

#### C.1. VERBINDUNGSFEHLER

Die Geräteverbindung kann aus einem der folgenden Gründe unterbrochen werden:

- **a.** Das Gerät wurde nicht eingeschaltet oder ist zu weit vom Smartphone entfernt;
- **b.** Das Gerät wurde bereits in diesem oder einem anderen Konto aktiviert;
- **c.** Fehler bei der Eingabe der ID und/oder des Passworts des Geräts oder der Daten des Wi-Fi-Netzwerks;
- **d.** Störungen auf der ISP-Seite.

**HINWEIS.** Um Verbindungsfehler zu vermeiden, müssen Sie den Anweisungen auf dem Smartphone-Bildschirm folgen.





#### D. LAGE UND RAUMEINRICHTUNG



Nach erfolgreichem Anschließen des Geräts müssen Sie zusätzlich Folgendes angeben:

- a. Begrüßungsbildschirm (Bild);
- **b.** Name;
- c. Installationsort (Standort);
- d. Installationsraum.

Klicken Sie nach Abschluss der Einstellungen auf "FERTIG".

**HINWEIS.** Alle angegebenen Daten können später in den Einstellungen des Kontrollzentrums eingegeben oder geändert werden.

Das Kontrollzentrum wird auf der Registerkarte "Geräte" angezeigt.

Der gesamte Prozess der Aktivierung des Kontrollzentrums in der mobilen Anwendung ist in der folgenden Abbildung dargestellt (siehe nächste Seite).



Version des Dokuments: 1.0.1

©Perenio IoT spol s r.o. Alle Rechte vorbehalten





(Aktivierung des Kontrollzentrums)

## 2.2 Kontrollzentrum-Systemsteuerung



Die Systemsteuerung des Kontrollzentrums wird angezeigt, wenn Sie auf das Bild in der Liste der angeschlossenen Geräte auf der Registerkarte "Geräte" klicken. Hier kann der Benutzer die folgenden Aktionen ausführen:

- Zeigen Sie den aktuellen Status des Geräts an ("Online" oder "Offline");
- Sehen Sie sich die Anzahl der daran angeschlossenen ZigBee-Geräte an;
- Schließen Sie ein neues Gerät an das Kontrollzentrum an;
- Ereignisverlauf anzeigen;
- Nehmen Sie zusätzliche Einstellungen vor.

#### 2.2.1 Verlauf der Ereignisse

Auf dieser Registerkarte kann der Benutzer den Gerätestatus sowie den Zeitpunkt anzeigen, zu dem dieses oder jenes Ereignis aufgetreten ist.

Funktionalität:

- Filter "GANZER VERLAUF", mit dem die folgenden Ereignisse angezeigt werden können:
  - Ändern des Systemsicherheitsstatus ("Online", "Offline");
  - Starten und Beenden des Firmware-Updates.
- Filter "NUR ALARME", der nur die Fakten der Geräteaktivierung anzeigt, wenn der Sicherheitsmodus aktiviert ist;
- Nach Datum filtern.

**HINWEIS.** Die Anzahl der Tage, die im Ereignisverlauf angezeigt werden können, hängt von der Art des Abonnements ab (für ein kostenloses Abonnement - 7 Tage).



Dezembe

#### 2.2.2 Zusätzliche Anpassung



Nach dem Aktivieren des Kontrollzentrums in der Anwendung **"Perenio Smart"** kann der Benutzer die folgenden Einstellungen remote vornehmen:

- Ändern oder stellen Sie den Bildschirmschoner (Bild) ein, um die Identifizierung des Kontrollzentrums in der Liste der angeschlossenen Geräte zu erleichtern;
- Ändern Sie den Gerätenamen;
- Bewegen Sie das Gerät an einen neuen oder vorhandenen Ort;
- Fügen Sie dem Raum ein Gerät hinzu oder ändern Sie den Installationsraum;
- Gerät neu starten;
- Entfernen Sie das Gerät aus der mobilen Anwendung;
- Zeigen Sie die eindeutige Gerätenummer (ID) an;
- Zeigen Sie die aktuelle Firmware-Version des Geräts an.



Es gibt zwei Möglichkeiten, den Einstellungsbildschirm zu öffnen:

1. Klicken Sie in der Anwendung auf das Symbol mit drei Punkten in der oberen rechten Ecke des Kontrollzentrumsbilds und wählen Sie "Einstellungen".

	PEACG01	
0000	Verbundene Geräte	>
ŝ	Einstellungen	>

2. Klicken Sie in der Systemsteuerung auf das Einstellungssymbol.



### 2.2.3 Abonnements

Durch das Abonnieren eines Tarifplans können Sie die Speicherzeit der folgenden Informationen und Daten in der Cloud verlängern:

- Videos und Fotos;
- Ereignisgeschichte;
- Statistiken.

Standardmäßig haben alle Benutzer der mobilen Anwendung **"Perenio Smart: Gebäude Management System"** einen kostenlosen Tarifplan abonniert, dessen Speicherdauer begrenzt ist.

Um den aktuellen Abonnementtyp anzuzeigen und zu ändern, gehen Sie zum Seitenmenü und klicken Sie auf die gleichnamige Schaltfläche (siehe Abbildung rechts).

perenio@gmail.com Локации: 1, устройства: 6	$\bigcirc$
Ноте Помещения: 0, устройства: 6 Нет устройств на охране	$\odot$
Мой аккаунт	>
Подписки	>
Блог	>
Магазин	>
Помощь	>
вер. 1.62 (216)	
	Помещения: 0, устройства: 6 Нет устройств на охране Мой аккаунт Подписки Блог Магазин Помощь вер. 1.62 (216)





Der Detailbildschirm des aktuellen Abonnementtyps wird nämlich angezeigt:

- Name des Abonnements (Perenio Basic, Perenio Pro oder Perenio Extra);
- Wert des Abonnements (monatlich);
- Der Abo-Typ kann geändert werden;
- Teilnehmerinformationen (E-Mail Adresse);
- Der Zeitrahmen f
  ür die Speicherung von Daten in der Cloud;
- Angabe der Anzahl der Geräte, die über ein bestehendes Abonnement mit einem Konto verbunden werden können.

Um die Art des Abonnements zu ändern, klicken Sie auf den gleichen Namen-Button und wählen Sie den entsprechenden Tarif in der Liste. Danach bestätigen Sie Ihre Auswahl.



#### Tabelle 3 – Verfügbare Abonnementtypen

Speicherung	Perenio Basic	Perenio Pro	Perenio Extra
Video	24 Stunden	14 Tage	30 Tage
Verlauf	Letzten 7 Tage	Letzten 180 Tage	Letzten 365 Tage
Statistik	Letzten 7 Tage	Letzten 180 Tage	Letzten 365 Tage

Version des Dokuments: 1.0.1



### 2.3 Firmware-Aktualisierung des Kontrollzentrums



Perenio IoT ist bestrebt, die Qualität seiner Produkte kontinuierlich zu verbessern. Daher wird sowohl bei der erstmaligen Aktivierung des Kontrollzentrums als auch während des Betriebs ein automatisches Software-Update (Firmware) durchgeführt).

In diesem Fall wird dem Benutzer eine entsprechende Benachrichtigung in der Systemsteuerung seines Geräts angezeigt.

**WICHTIG!** Trennen Sie das Gerät nach dem Start des Firmware-Updates mindestens **10 Minuten** lang nicht von der Stromversorgung.

Während des Firmware-Aktualisierungsvorgangs können keine Daten auf dem Kontrollzentrum und den daran angeschlossenen Meldern angezeigt werden. Außerdem

wird das Gerät möglicherweise wiederholt neu gestartet.

Das Trennen des Geräts und/oder das Zurücksetzen der Einstellungen ist nur zulässig, nachdem eine entsprechende Push-Benachrichtigung an das Smartphone des Benutzers gesendet wurde, dass der Aktualisierungsvorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, und nachdem das Kontrollzentrum erneut im Netzwerk angezeigt wurde (der schwarze Bildschirm verschwindet).

**HINWEIS.** Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, während die Firmware aktualisiert wird, kann es zu Fehlfunktionen des Kontrollzentrums kommen. In diesem Fall müssen Sie sich an den technischen Support wenden, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

## 2.4 Werkseinstellungen zurückgesetzt

Das Kontrollzentrum wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, wenn während der Aktivierung oder des Betriebs des Geräts Fehler oder Ausfälle auftreten. Der Prozess selbst wird wie folgt ausgeführt:

1. Halten Sie die Reset-Taste an der Seitenwand des Kontrollzentrums **5 Sekunden** lang gedrückt (siehe Bild 2).



2. Lassen Sie die **Taste los**. Danach blinken alle Anzeigen dreimal. Warten Sie, bis nur die Betriebsanzeige in dem Kontrollzentrum aufleuchtet (wenn das Gerät zuvor nicht in der Anwendung aktiviert wurde) und nicht in der Liste der verfügbaren Wi-Fi-Netzwerke als Zugangspunkt oder in der WAN-Anzeige und der Betriebsanzeige (wenn das Gerät zuvor aktiviert wurde) angezeigt wird annektieren). Normalerweise dauert der Vorgang zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen nicht länger als 3 (drei) Minuten.

Nach dem Zurücksetzen der Einstellungen gilt das Kontrollzentrum als arbeitsbereit oder reaktivierbar in der mobilen Anwendung.

**HINWEIS.** Das Kontrollzentrum kann nur zurückgesetzt werden, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist und kein Firmware-Update stattfindet.

Es wird nicht empfohlen, die Einstellungen des Kontrollzentrums auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, bis das Gerät in der mobilen Anwendung deaktiviert ist (gilt für Geräte, die bereits im Benutzerkonto aktiviert sind).

## 2.5 Netzwerkkabelverbindung

Derzeit kann das Kontrollzentrum nur über Wi-Fi eine Verbindung zum Internet herstellen (die Funktion zum Verbinden über ein Ethernet-Kabel ist vorübergehend nicht verfügbar).

## 2.6 Auswählen einer Frequenz auf einem Wi-Fi Router

Das Kontrollzentrum **Perenio® PEACG01** kann nur eine Verbindung zu 2,4-GHz-Wi-Fi herstellen. In diesem Zusammenhang müssen Sie sicherstellen, dass Ihr Router auf diese Frequenz eingestellt ist, bevor Sie mit Schritt **C."ÜBERTRAGUNG VON WI-FI-NETZWERKDATEN AN DAS GERÄT"** fortfahren.

Die meisten Wi-Fi Router unterstützen beide Frequenzen. Wenn Ihr Wi-Fi Netzwerk jedoch nur auf 5 GHz eingestellt ist, sollten Sie einen 2,4-GHz-Zugangspunkt hinzufügen.

**HINWEIS.** Die Frequenzeinstellungen am Router werden gemäß den Anweisungen des Geräteherstellers vorgenommen.



## 2.7 Verlegung des Kontrollzentrums in anderen Raum oder Ort

Während des Betriebs des Kontrollzentrums kann es erforderlich sein, den Installationsort zu ändern. Folgende Optionen sind möglich:

- 1. Ändern Sie den Raum/Standort (Wi-Fi Netzwerk bleibt unverändert):
  - a. Trennen Sie das Kontrollzentrum von der Stromquelle (die Anwendung zeigt den Status "Offline");
  - b. Bewegen Sie das Kontrollzentrum in einen anderen Raum/Ort und schließen Sie es an eine Stromquelle an;
  - c. Warten Sie, bis das Gerät hochgefahren ist (in der Regel dauert es nicht länger als 2 Minuten), und die Anwendung zeigt den Status "Online";
  - d. Ändern Sie den Installationsraum/-ort in den Einstellungen des Kontrollzentrums (<sup>(C)</sup>).
- 2. Ändern Sie den Raum/Standort (Wi-Fi Netzwerk wird sich ändern):
  - a. Gehen Sie zur Anwendung "Perenio Smart" und wählen Sie den Ort aus, an dem das Kontrollzentrum aktiviert ist;
  - b. Suchen Sie auf der Registerkarte "Geräte" dieses Kontrollzentrum und klicken Sie auf das Einstellungssymbol 🔅;
  - c. Wählen Sie im angezeigten Fenster "Gerät trennen";
  - d. Warten Sie **3 Minuten**, bis sich das Kontrollzentrum vom aktuellen Wi-Fi-Netzwerk getrennt hat;
  - e. Trennen Sie das Kontrollzentrum von der Stromversorgung;
  - f. Bewegen Sie das Gerät in einen anderen Raum/Ort und schließen Sie es an eine Stromquelle an;
  - g. Warten Sie, bis das Kontrollzentrum gestartet ist (dies dauert in der Regel nicht länger als 2 Minuten);
  - h. Wählen Sie den Speicherort in der Anwendung aus, an den Sie das Kontrollzentrum übertragen möchten;
  - i. Aktivieren Sie das Kontrollzentrum in der Anwendung gemäß Abschnitt 2.1 "Erste Installation und Konfiguration" (B-D) dieses Dokuments.

## 2.8 Verlauf und Push-Benachrichtigungen

Alle Benachrichtigungen und sonstigen Meldungen, einschließlich Änderungen des Status von **Perenio**® Geräten, werden auf der Registerkarte "Verlauf" angezeigt. In diesem Fall können die wichtigsten online im Benachrichtigungsfenster ( $\Omega$ )des Kontos angezeigt werden. Es gibt folgende Arten von Benachrichtigungen:



- Alarme (immer als Push-Benachrichtigungen auf dem Smartphone, und auch im Benachrichtigungsfenster und im Reiter "Verlauf" in der mobilen Anwendung angezeigt);
- Wichtige Nachrichten (nur bei aktivierter Sicherheit im Benachrichtigungsfenster und immer im Reiter "Verlauf");
- Standardereignisse (nur im Reiter "Verlauf") angezeigt.

**Alarme.** Die wichtigsten Meldungen, die Benachrichtigungen über die Aktivierung des Melders im Sicherheitsmodus, einschließlich aller Alarmsignale von Rauchmeldern und Lecks (auch wenn der Sicherheitsmodus ausgeschaltet ist), ändern den Zustand des Kontrollzentrums auf "Online"/"Offline".

**Wichtige Nachrichten.** Benachrichtigung über Inbetriebnahme und Abschluss des Prozesses der Aktualisierung der Zentrale, sowie Benachrichtigung über niedrige Ladung des Melders Batterie und Änderung des Sicherheitsmodus für den Standort.

**Standardereignisse.** Verschiedene Perenio IoT Nachrichten und Meldungen, sowie Berichte über die Aktivierung der Meldern der Öffnungs- und Bewegungsmeldern, wenn die Sicherheit ausgeschaltet ist.



# 3 Wartung und Reparatur

Das Kontrollzentrum **Perenio**® erfordert während des Betriebs keine besondere Wartung. Es wird jedoch empfohlen, regelmäßig Folgendes zu tun, um den ordnungsgemäßen Zustand und den stabilen Betrieb des Geräts aufrechtzuerhalten:

- Reinigen Sie den Gerätekörper mindestens alle sechs Monate von Schmutz und Staub;
- Suchen Sie nach App-Updates (wenn Ihr Smartphone nicht für die automatische Aktualisierung installierter Apps konfiguriert ist);
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzteils und ersetzen Sie es umgehend;
- Beseitigen Sie mechanische Schäden am Gerät (in Service-Centern).

Die Reparatur des **Perenio**® Kontrollzentrums wird in Service-Centern durchgeführt, da bei Ausfall eines Elements das Gehäuse geöffnet werden muss.

Im Falle einer Garantiereparatur oder eines Garantieaustauschs müssen Sie den Verkäufer mit der Quittung und dem gekauften Gerät kontaktieren.

Weitere Informationen zum Ersetzen und Reparieren des Kontrollzentrums **Perenio**® erhalten Sie von Ihrem örtlichen Unternehmensvertreter oder vom technischen Support über die Website **perenio.com**.



# 4 Garantiepflichten

Die Garantiezeit für das **Perenio**® Kontrollzentrum beträgt **vierundzwanzig (24) Monate** ab dem Verkaufsdatum an den Endkunden.

Die Garantiezeit für Komponenten und Zubehör beträgt:

• externe Ladegeräte, Kabel und anderes Zubehör: 6 (sechs) Monate ab dem Verkaufsdatum an den Endkunden.

Die Garantiekarte gilt nur dann als gültig, wenn sie vom Verkäufer korrekt und vollständig ausgefüllt wurde. Überprüfen Sie beim Kauf des Geräts, ob die Seriennummer und das Modell den Angaben auf der Garantiekarte entsprechen.

Wenn die Garantiekarte unvollständig oder unleserlich ist, wird sie ungültig. In diesem Fall wird empfohlen, den Verkäufer zu kontaktieren, um eine korrekt ausgefüllte Garantiekarte zu erhalten. Es ist auch gestattet, Verkaufs- und Geldeingänge oder andere Dokumente vorzulegen, die die Tatsache und das Datum des Verkaufs des Geräts bestätigen. Das Verkaufsdatum ist das Datum, das auf dem Kaufbeleg/Kassenbeleg oder einem anderen relevanten Dokument angegeben ist. Wenn das Verkaufsdatum nicht festgelegt werden kann, beginnt die Garantiezeit mit dem Herstellungsdatum des Geräts.

Der Hersteller garantiert, dass alle **Perenio**® Produkte bei normalem Gebrauch während der Garantiezeit frei von Material-, Komponenten- und Verarbeitungsfehlern sind. Die beschränkte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Endbenutzer von **Perenio**® Produkten und ist nicht auf einen nachfolgenden Käufer übertragbar.

Für den Garantieaustausch muss das Gerät mit einer Quittung an den Händler zurückgesandt werden. Gewährleistungsverpflichtungen für **Perenio**® Produkte werden nur im Kaufland gewährt.

#### GARANTIERICHTLINIE

Bei Verdacht auf einen Defekt oder Defekt des Geräts muss sich der Käufer vor Ablauf der Garantiezeit an ein autorisiertes Servicecenter wenden und Folgendes angeben:

- 1. Ein Gerät mit einem angeblichen Defekt oder Defekt.
- 2. Garantiekarte, die gemäß den Anforderungen der geltenden Gesetzgebung ausgestellt wurde, oder das Originaldokument, das den Kauf bestätigt und den Namen und die Adresse des Verkäufers sowie das Datum und den Ort des Kaufs deutlich angibt.



#### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

**Perenio**® Produkte unterliegen NICHT dem kostenlosen Garantieservice für die folgenden Schäden oder Mängel:

- Schäden, die durch höhere Gewalt, Unfälle, Fahrlässigkeit, vorsätzliche oder fahrlässige Handlungen (Untätigkeit) des Käufers oder Dritter verursacht wurden;
- Schäden, die durch die Einwirkung anderer Gegenstände verursacht werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Einwirkung von Feuchtigkeit, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder Umgebungsbedingungen (oder wenn sie sich dramatisch ändern), Korrosion, Oxidation, Eindringen von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten sowie die Einwirkung von Chemikalien, Tieren, Insekten und Produkten ihr Leben;
- wenn das Gerät (Zubehör, Komponenten) geöffnet wurde (die Unversehrtheit der Dichtungen war gebrochen), von einer anderen Person als einem autorisierten Servicecenter geändert oder repariert wurde oder nicht autorisierte Ersatzteile verwendet wurden;
- Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht wurden, für andere Zwecke, einschließlich der Verwendung, die der Bedienungsanleitung widerspricht;
- Fehler, die durch Versuche verursacht wurden, eine Verbindung zu inkompatibler Software herzustellen;
- Mängel, die durch normalen Verschleiß des Produkts verursacht werden, einschließlich Taschen, Hüllen, Batterie-Kits oder Handbüchern;
- wenn die Seriennummer (Werksaufkleber), das Produktionsdatum oder der Modellname auf dem Gerät entfernt, gelöscht, beschädigt, geändert oder in irgendeiner Weise unleserlich gemacht wurden;
- bei Verstößen gegen die Regeln und Betriebsbedingungen sowie bei der Installation des Geräts, wie in der Bedienungsanleitung angegeben;
- Risse und Kratzer sowie andere Mängel, die durch Transport, Verwendung durch den Käufer oder fahrlässige Handhabung entstehen;
- mechanische Schäden nach Übergabe des Geräts an den Benutzer, einschließlich Schäden durch scharfe Gegenstände, Biegen, Quetschen, Herunterfallen usw.;
- Schäden, die durch Nichteinhaltung der Parameter Stromversorgung, Telekommunikation, Kabelnetze und ähnliche externe Faktoren verursacht werden.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE AUSSCHLIESSLICHE UND EINZELNE GARANTIE, DIE ANSTELLE EINER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE GEWÄHRT WIRD. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN



AUSSERHALB DER IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN BESCHREIBUNGEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR EINER MARKTGÄNGIGKEIT ODER MARKTGÄNGIGKEIT. DER KÄUFER BLEIBT DIE VERWENDUNG EINES FEHLERHAFTEN, FEHLERHAFTEN UND NICHT AUTORISIERTEN GERÄTS. DER HERSTELLER IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN AN ANDEREN EIGENSCHAFTEN, DIE DURCH MÄNNER DES GERÄTS VERURSACHT WERDEN, VERLUST VON GEWINNEN, VERLORENEN GEWINNEN, VERLUST VON VERTRAULICHEN ODER ANDEREN INFORMATIONEN, SCHÄDEN, DIE DURCH UNTERBRECHUNGEN DER HANDELS- ODER PRODUKTIONSAKTIVITÄTEN AUS DEM GRUND VERURSACHT WERDEN, DASS DAS GERÄT UNBEFUGT UND UNBEFUGT WURDE.

Diese beschränkte Garantie gewährt dem Kunden spezifische gesetzliche Rechte. Der Kunde hat möglicherweise auch andere Rechte gemäß den örtlichen Verbraucherschutzgesetzen, die möglicherweise nicht mit dieser eingeschränkten Garantie vereinbar sind. Um Ihre Rechte vollständig zu verstehen, müssen Sie sich mit den örtlichen Gesetzen vertraut machen.

**HINWEIS.** Der Hersteller liefert keine Geräte fürs Gebiet "der lebenswichtigen Aufgaben". Unter den Geräten fürs Gebiet "der lebenswichtigen Aufgaben" versteht man Lebensversorgungssysteme, medizinische Geräte, medizinische Einrichtungen, mit Implantation verbunden, kommerzieller Verkehr, Nukleareinrichtungen oder Systeme und jeder andere Anwendungsbereich, wo der Ausfall der Geräte die Gesundheit des Menschen beeinträchtigen oder zum Tode sowie zum Sachschaden führen kann.



# 5 Lagerung, Transport und Entsorgung

Das Kontrollzentrum **Perenio**® kann mit allen abgedeckten Fahrzeugen (Eisenbahnwaggons, geschlossene Wagen, unter Druck stehende beheizte Flugzeugabteile usw.) gemäß den Anforderungen der geltenden Vorschriften für empfindliche Güter, die Feuchtigkeit ausgesetzt sind, transportiert werden.

Ähnliche Anforderungen der aktuellen Zulassungsdokumente gelten für die Lagerbedingungen des Geräts im Lager des Lieferanten.

Im Falle des Recyclings von Geräten und/oder Batterien ist es erforderlich, die Vorschriften für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG) einzuhalten, nach denen am Ende der Lebensdauer alle elektrischen und elektronischen Geräte Batterien und Akkumulatoren sind getrennt zu recyceln. Es ist nicht erlaubt, die Geräte zusammen mit den ungefilterten Siedlungsabfällen zu recyceln, da dies schädlich für die Umwelt wäre.

Um das Gerät zu entsorgen, muss es an die Verkaufsstelle oder an die örtliche Verarbeitungsstelle zurückgegeben werden.

Für detaillierte Informationen über die Behandlung dieses Geräts kontaktieren Sie bitte den Entsorgungsservice.

**HINWEIS.** Während des Transports und der Lagerung von Geräten sind die in den einschlägigen technischen Merkmaltabellen dieses Handbuchs angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen zu beachten.



# **6** Weitere Information

#### Herstellerangaben

Name	Perenio IoT spol s r.o.
Adresse	Na Dlouhem 79, Ricany – Jazlovice 251 01, Czech Republic
Kontakt-Informationen	perenio.com, info@perenio.com

#### Informationen über das einführende Unternehmen

Lettland:		
Name	SIA "ASBIS BALTICS",	
Adresse	Lettland, Riga, Bauskas Str. 58a, LV-1004	
Kontakt-Informationen	Tel. +37166047820., www.asbis.com	

# Informationen über die Organisation, die die Garantieleistung erbringt und den Qualitätsanspruch erhält

Lettland:

Name	SIA "ASBIS BALTICS",
Adresse	Lettland, Riga, Bauskas Str. 58a, LV-1004
Kontakt-Informationen	Tel. +37166047820., www.asbis.com

# Einzelheiten der eingegangenen Konformitätsbescheinigungen und Konformitätserklärungen

Erklärungen         27.04.2008 und Bericht #50138967 002 vom           25.05.2008) von TÜVRheinland	Erklärungen	Überprüfung der Konformität mit der Richtlinie des EG- Rates 2014/53/EU (Bericht #50138967 001 vom 27.04.2008 und Bericht #50138967 002 vom 25.05.2008) von TÜVRheinland
---	-------------	---

Adressen von Service Centern finden Sie unter **perenio.com** im Bereich "Support".

Version des Dokuments: 1.0.1



# 7 Fehlerbehebung

In der folgenden Tabelle sind typische Fehler und Probleme beim Anschließen und Konfigurieren des Kontrollzentrums aufgeführt.

Tabelle 4 – Typische Fehler und Abhilfen

#	Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
1	Fehler bei der ersten Verbindung des Kontrollzentrums mit Wi-Fi	Falsche Kontrollzentrum- Einstellungen	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (siehe Abschnitt 2.4 dieses Dokuments)
2	2 Der Melder wird von de nicht erkannt	Melder zu weit vom Kontrollzentrum entfernt	Melderabstand reduzieren
		Batterie schwach	Ersetzen Sie die Melderbatterie
3	Das Kontrollzentrum lässt sich nicht einschalten	Stromversorgungsfehl er oder falscher Versorgungsspannung sbereich	Überprüfen Sie den korrekten Netzteilanschluss und den korrekten Versorgungsspannungsbereich
4	Das Kontrollzentrum ist in der Anwendung nicht aktiviert, wenn es über ein Netzwerkkabel verbunden ist	Diese Funktion ist vorübergehend nicht verfügbar	Verbinden Sie das Kontrollzentrum über Wi-Fi.



# 8 Glossar

DSP	Ein digitaler Signalprozessor (vom englischen "Digital Signal Processor") ist ein spezieller Mikroprozessor, der zur Verarbeitung digitalisierter Signale (normalerweise in Echtzeit) ausgelegt ist)
ΙοΤ	Das Internet der Dinge (aus dem Englischen "Internet of Things") – ist ein Netzwerk von Geräten, die über das Internet verbunden sind und Daten sammeln und Daten aus eingebetteten Diensten austauschen können
IP21	Schutzart des Geräts, die anzeigt, dass die Teile im Inneren des Gehäuses gegen das Eindringen von Fingern oder Gegenständen mit einer Länge von über 80 mm und festen Körpern über 12 mm geschützt sind. Das Gerät ist außerdem vor vertikal fallenden Tropfen und Kondenswasser geschützt. Geeignet für unbeheizte Räume
Kontrollzentrum	Kontrollzentrum Perenio® PEACG01
Perenio Smart	Grundlegende Software von Perenio IoT für die Fern- Geräteverwaltung entwickelt
QR-Code	Schneller Antwortcode, bei dem es sich um einen Matrix- Barcode handelt, der Informationen zu dem Objekt enthält, mit dem er verknüpft ist (im Rahmen dieses Dokuments - die Identifikationsnummer und das Kennwort des Kontrollzentrums)
RTC	Die Echtzeituhr (aus dem Englischen "Real Time Clock") ist eine elektronische Schaltung zur Aufzeichnung der aktuellen Uhrzeit, des Datums, des Wochentags usw. In der Regel enthält dieses Schema eine autonome Stromquelle, die den Betrieb auch bei ausgeschaltetem Hauptgerät sicherstellt
Standort	Allgemeine Bezeichnung des Gebäudes oder der Struktur, in dem die <b>Perenio</b> ® Geräte installiert sind
Zigbee	Ein Netzwerkprotokoll für die sichere Datenübertragung bei niedrigen Geschwindigkeiten, das sich durch einen äußerst geringen Stromverbrauch auszeichnet